

#### MAINTENANCE:

Remove metal splint with hinge prior washing. Padding elements and adjustment bands should be washed up by hand using mild detergents. Do not chlorinate, do not dry clean, wring gently before drying. Do not iron. Do not dry close to the artificial warmth source. Keep away from fire source and do not expose direct sunlight.



**Universal size**

Length: 56 - 72 cm

#### ATTENTION!

Not observing the rules of personal hygiene and washing the product with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other discomfort related to perspiration and spread of bacteria. Please do not use the product together with warming ointment or gel. After washing, rinse the product carefully - residue detergent left in the product may cause skin vexation and damage of the orthosis fabric.

THE FINAL DECISION CONCERNING THE APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A CONSULTANT

## Instrukcja używania Instructions for use

ORTEZA STAWU KOLANOWEGO OBEJMUJĄCAGOLEŃ I UDO Z REGULACJĄ  
RUCHOMOŚCI / ROM KNEE BRACE COVERING SHIN AND THIGH

Numer katalogowy / Catalogue Number:	DRQI3S
Basic UDI-DI:	59017804DRQI3SNB



**Qmed®** **CE**

#### Producent / Manufacturer:

Mdh sp. Z o.o.,  
Ul. W. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź  
Tel. +48 426 748 384  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl), [www.qmedinfo.pl](http://www.qmedinfo.pl)

Wydanie 11.05.2021  
Edition 11.05.2021

## INSTRUKCJA UŻYWANIA

ORTEZA STAWU KOLANOWEGO OBEJMUJĄCA  
GOLEŃ I UDO Z REGULACJĄ RUCHOMOŚCI

UWAGA! Orteza powinna być zawsze stosowana zgodnie z zaleceniami lekarza lub fizjoterapeuty. Orteza po raz pierwszy powinna być zakładana i dopasowywana przez wykwalifikowany personel medyczny. Ustawienia zakresu kątownego ruchu powinny być aplikowane zgodnie z zaleceniami lekarza lub fizjoterapeuty. Przed użyciem ortezy należy szczegółowo przeczytać instrukcję. Jeśli podczas użytkowania ortezy odczuwasz dyskomfort, pojawia się opuchlizna lub podrażnienia skóry należy natychmiast skontaktować się z lekarzem lub fizjoterapeutą.



## ZASTOSOWANIE:

Stany wymagające unieruchomienia lub kontroli zakresu ruchu w stawie kolanowym po zabiegach operacyjnych lub urazach tej okolicy.

## PRZECIWWSKAZANIA:

Stany wymagające bezwzględnego unieruchomienia kończyny. Złamania śródstawowe, pęczaki, strzałki, kości udowej.

## SPOSÓB ZAKŁADANIA:

1. Dostosuj długość szyn bocznych naciskając przycisk na części udowej i piszczelowej (wskazany na rysunku 5), rozsuwając je do żądanej długości.
2. Wymagane w procesie terapii ograniczenie kątowe ruchu powinno być ustawione przed założeniem ortezy.
3. Aby ustawić zakres kątowy ruchu przesunąć blokadę znajdującą się powyżej zegara w górę zgodnie z rysunkiem 1.
4. Następnie przesunąć blokadę zegara do pozycji  zgodnie z rysunkiem 3.
5. Ustaw ograniczniki kąta w odpowiednich pozycjach dla zgięcia i wyprostu. Pamiętaj, aby ustawienia zakresów kątowych na obu zegarach były takie same.
6. Przesunąć blokadę zegara do pozycji  zgodnie z rysunkiem 4.
7. Możliwe jest natychmiastowe unieruchomienie kończyny w pozycji 0°, 15°, 30°, 45° (poprzez zablokowanie zamka). W tym celu ustaw pożądaną kąt – strzałka znajdująca się w dolnej części zegara powinna wskazywać wybrany kąt. Następnie

przesunąć blokadę znajdującą się powyżej zegara do dołu (zgodnie z rysunkiem 2), aby zablokować zegar.

8. Po dopasowaniu wszystkich parametrów ortezy założyć ją pamiętając o właściwym umiejscowieniu zegara (oś zegara na wysokości górnej krawędzi rzepki – rysunek 6). Szyny powinny się znajdować symetrycznie po obu stronach kończyny.
9. Po właściwym umiejscowieniu ortezy należy zapiąć wszystkie taśmy stabilizujące zaczynając od dwóch znajdujących się najbliżej stawu kolanowego (rysunek 7).

**Rozmiar uniwersalny**  
Długość ortezy od 56 do 72 cm

## KONSERWACJA:

Przed praniem odepnij elementy wyściółki od szyn stabilizujących. Elementy wyściółki i taśmy dociągowe prać ręcznie z dodatkiem łagodnych detergentów. Nie chlorować, nie prać chemicznie, nie wirować, nie wykręcać, delikatnie wycisnąć przed suszeniem. Suszyć z dala od sztucznych źródeł ciepła, nie prasować. Nie pozostawiać w pobliżu źródeł ognia ani nie wystawiać na bezpośrednie ekspozycję słońca.



## UWAGA!

Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortezy na żele i maści rozgrzewające. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał z którego wykonano wyrób.

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA

## INSTRUCTIONS FOR USE

## ROM KNEE BRACE COVERING SHIN AND THIGH

ATTENTION: The brace should be used according to the instructions given by the doctor or physiotherapist. When used for the first time, the support should be put on by the experienced health-care personnel. Range of motion should be adjusted according to instructions given by the doctors or physiotherapist. Before the first use, please, read the user's manual carefully. If you feel discomfort while using the brace, in case of swelling or other skin problems, please, consult a doctor or physiotherapist.

## INDICATIONS:



Conditions which require immobilization or control of knee joint range of motion after surgeries or injuries.

## CONTRAINDICATIONS:

Conditions which require complete immobilization of lower limb intra-articular fractures, fractures of tibia, fibula and femur.

## USE:

1. Adjust the length of lateral splints-press the button placed on the femoral and tibial part (marked in the picture 5) and expand them to desired length.

2. Required by therapy limitation of angular range of motion should be chosen and set before putting on the brace.
3. In order to set the angular range of motion, move the blockade placed above the hinge upwards in reference to picture 1.
4. Next move the hinge blockade to position  in reference to picture 3.
5. Place the extension/flexion stops in appropriate position. Remember to choose the same angular range of motion for both hinges.
6. Move the hinge blockade to position  in reference to picture 4.
7. Immediate immobilization is possible by blocking the hinge in 0°, 15°, 30°, 45° position. Choose required angle - the arrow in the bottom part of the hinge should point the chosen angle. Then block the hinge - move the blockade placed above the hinge downward (picture 2).
8. After adjusting all parameters put on the brace – remember to the position the hinge properly (the hinge axis should be little above articular space – picture 6). The splints should be placed.
9. After adjusting all parameters put on the brace – remember to the position the hinge properly (the hinge axis should be little above articular space). The splints should be placed (picture 7).

